



# ความช่วยเหลือให้แก่ ประชาชนชาวชิมะ



ที่ได้รับผลกระทบจากโควิด-19

ผู้เดือดร้อนสามารถแจ้งขอรับความช่วยเหลือจากหลากหลายมาตรการของทางอำเภอ (ข้อมูล ณ วันที่ 1 มิถุนายน 2564)

※ โปรดตรวจสอบข้อมูลล่าสุดจากแผนก/หน่วยงานที่รับผิดชอบ หรือจากโฮมเพจเมืองชิมะ

โฮมเพจเมืองชิมะ “ข้อมูลเกี่ยวกับโควิด-19”



志摩市 新型コロナウイルス 支援制度 🔍

สำหรับผู้ประกอบกิจการ  
โปรดอ่านเอกสารฉบับอื่น

สำหรับประชาชนชาวชิมะ

# รายการความช่วยเหลือสำหรับผู้ได้รับผลกระทบจากโควิด-19

ที่ว่าการอำเภอชิมะ ☎0599-44-0001 (ตัวแทน)

เงินช่วยเหลือ	ครัวเรือนที่ต้องเลี้ยงดูบุตร	เงินพิเศษช่วยเหลือครอบครัวที่ต้องเลี้ยงดูบุตร มอบเงินช่วยเหลือพิเศษให้ครอบครัวเลี้ยงเดี่ยวที่ได้รับเงินสงเคราะห์เด็กวัยเยาว์(児童手当)ในเดือน เม.ย. ปี 2021 子育て世帯生活支援特別給付金	แผนกเด็กและครอบครัว 0599-44-0282
	ผู้ที่รายได้ลดจากการพักงาน	เงินช่วยเหลืออุบัติเหตุในการทำงานในระบบประกันสุขภาพ มอบเงินช่วยเหลือแก่เจ้าบ้านที่มีสมาชิกในบ้านได้เงินประกันจากการมีข้อจำกัดในการทำงาน 国民健康保険の傷病手当金	แผนกเงินประกันและเงินบำนาญ 0599-44-0213
การยกเว้น - การผ่อนผัน	เงินภาษี และเงินประกัน	การผ่อนผันชำระค่าน้ำประปาและค่าน้ำบำบัดน้ำทิ้ง 水道料金・下水道使用料の納付猶予	แผนกธุรการงานประปา 0599-44-0220 แผนกระบบน้ำทิ้ง 0599-44-0225
		การผ่อนผันค่าภาษีท้องถิ่น 市税の納税猶予	แผนกจัดเก็บภาษี 0599-44-0212
		การผ่อนผันค่าภาษีจังหวัด 県税の納税猶予	สนง.ภาษีอิสระ(แผนกจัดเก็บภาษี) 0596-27-5124
		การผ่อนผันค่าภาษีประเทศ 国税の納税猶予	สนง.ภาษีอิสระ(แผนกจัดเก็บภาษี) 0596-28-6423
		ขยายช่วงเวลาลดค่าการจัดการสิ่งแวดล้อมภาษีรถยนต์ทั่วไปและรถยนต์ขนาดเล็ก จากเดิมกำหนดให้ลดภาษีลง 1% สำหรับผู้ที่ซื้อรถยนต์ทั่วไปและรถยนต์ขนาดเล็กระหว่าง 1 ต.ค. 2019 ถึง 30 ก.ย. 2020 จะขยายเวลาเป็นจนถึง 31 ธ.ค. 2021 自動車税・軽自動車税環境性能割の臨時的軽減の延長	สนง.ภาษีรถยนต์มีเอะ (แผนกจัดเก็บภาษี) 059-253-8057
การยกเว้นค่าประกันคุ้มครองการพยาบาลสำหรับการเจ็บป่วยระยะยาว 介護保険料の減免	ศูนย์พยาบาลชิมะ แผนกปรึกษาทั่วไป 0599-44-0284		
การกู้ยืม	ต้องการยืมเงินเนื่องจากรายได้ลดลง	มาตรการพิเศษเงินกองทุนสวัสดิการเพื่อการเลี้ยงชีพ มาตรการกู้ยืมพิเศษ เช่น ให้กู้ยืมด่วนจำนวนเงินไม่สูง สำหรับผู้ที่กำลังต้องการกู้เงินเพื่อเลี้ยงชีพจากการหยุดงานหรือสูญเสียงาน 生活福祉資金の特例措置	คณะกรรมการสิทธิการสวัสดิการสังคมชิมะ 0599-44-1101

สำหรับประชาชนชาวชิมะ

# รายการความช่วยเหลือสำหรับผู้ได้รับผลกระทบจากโควิด-19

ที่ว่าการอำเภอชิมะ ☎0599-44-0001 (ตัวแทน)

ให้ คำ ปรึก ษา	เกี่ยวกับเรื่องงาน	ปรึกษาด้านแรงงาน (เช่น การเลิกจ้าง การหยุดกิจการชั่วคราว) <span style="float: right;">労働相談</span>	สนง.แรงงานมิเอะ ห้อง สภาพแวดล้อมในการจ้างงาน 059-226-2110
		บริการให้คำปรึกษา เช่น นักศึกษาจบใหม่ ถูกยกเลิกการตกลงจ้างเป็นการภายใน <span style="float: right;">新卒者内定取消等相談窓口</span>	กรมจัดหางาน (Hello Work) เพื่อ ช่วยนักศึกษาจบใหม่มิเอะ 059-229-9591
	เกี่ยวกับโควิด-19	ปรึกษเกี่ยวกับโควิด-19 (ปรึกษาทั่วไป) <span style="float: right;">新型コロナウイルス感染症に 関する相談(一般的な相談)</span>	กระทรวงสาธารณสุข 0120-565-653 (FAX 03-3595- 2756) ศาลากลางจังหวัดมิเอะ 059-224-2339 (FAX 059-224- 2344) สถานีอนามัยยิเสะ 0596-27-5140
		ปรึกษเกี่ยวกับโควิด-19 (เช่น สงสัยว่าตนเองอาจจะติดเชื้อ) <span style="float: right;">新型コロナウイルス感染症の相談 (感染が疑われる場合など)</span>	ศูนย์รับตรวจ-ให้คำปรึกษา (สถานีอนามัยยิเสะ) 0596-27-5140 ※ระหว่าง 21:00 – 9:00 น.ของ วันรุ่งขึ้น โปรดติดต่อศูนย์ข้อมูล การแพทย์ฉุกเฉิน(059-229-1199)
		ปรึกษเกี่ยวกับการฉีดวัคซีนโควิด-19 <span style="float: right;">新型コロナワクチン接種に関する相談</span>	ศูนย์คอลเซ็นเตอร์ วัคซีนโควิดอำเภอชิมะ 0599-43-5030